

**PREVOD:  
„EC” Deklaracija o usaglašenosti**

U ime proizvođača:

Ovlašćeni uvoznik: **Somogyi Elektronik Kft.**  
Adresa: **9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.**

Izjavljujemo da:

Naziv proizvoda: **Video interfon**  
Šifra proizvoda: **DPV 21, DPV 21M, DPV 22, DPV 23**

Da su gore navedeni proizvodi usaglašeni sa direktivama Evropske Unije:

Referentni broj direktive: Opis direktive:

**2004/108/EC** Direktiva za elektromagnetsku kompatibilnost (EMC)

Referentni broj primenjenih standarda:

**EN 55022/A1:2007**  
**EN 55024/A2:2003**  
**EN 61000-3-2/A2:2009**  
**EN 61000-3-3:2008**

Referentni broj drugih standarda i / ili tehničke specifikacije:

Ostale reference i informacije:

Broj Deklaracije o usaglašenosti prema deklaraciji (Ispitni izveštaj): **E8N 110768052013, 68.760.11.129.01**  
Naziv i adresa ispitne laboratorije: **Jiangsu TÜV Product Service Ltd. – Shenzhen Branch**  
**6 Floor, H Hall, Century Craftwork Culture Square, No 4001, Fuqiand Road, Futian District, Shenzhen**  
**518048, P.R.China**  
Datum izdavanja: **13.07.2011, 18.07.2011.**  
Lokacija tehničke dokumentacije: **9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.**

Győr, 17.07.2013..

.....  
potpis  
Ime i zvanje: **Kócz Norbert**  
**Technical Auditor**



Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta "KVALITET" Niš  
Акционарско друштво за испитивање квалитета "КВАЛИТЕТ" Ниш  
Joint-stock company for quality testing "KVALITET" Niš



**POTVRDA O USAGLAŠENOSTI** Broj: **P07130465400**  
**CONFIRMATION OF CONFORMITY** No.

**Podnosilac zahteva:** ELEMENTA D.O.O.  
*Applicant:* 24000 SUBOTICA  
JOVANA MIKIĆA 56

**Proizvod:** INTERFON  
*Product:*

**Oznaka tipa/modela:** DPV 21; DPV 21M; DPV 22; DPV 23  
*Type:*

**Robna marka:**  
*Trademark:*

**Proizvodjač:** SOMOGYI ELEKTRONIC  
*Manufacturer:* MAĐARSKA

**Vrednovana dokumentacija** *Evaluated documentation:*

**Ispitni izveštaj:** 68.760.11.129.01 od 13.07.2011.  
*Test report:*

**Izdat od:** Jiangsu TUV Product Service Ltd.  
*Issued by:*

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedeni proizvod zadovoljava zahteve 'Pravilnika o elektromagnetskoj kompatibilnosti' (Sl. glasnik RS, 13/2010).

*On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned product fulfils the requirements of the 'Regulation of electromagnetic compatibility' (Official Gazette RS, 13/2010).*

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama proizvoda koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.

*Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Regulation, shall be forwarded to "Kvalitet".*

**Mesto i datum izdavanja:** **Važi do:**  
*Place and date:* *Valid until:*  
Niš, 20.08.2013. 20.08.2016.



Generalni direktor

Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo uz proizvode i/ili robu koji su istovetni s ispitanim uzorkom.

**PREVOD:**  
**„EC” Deklaracija o usaglašenosti**

U ime proizvođača:

Ovlašćeni uvoznik: **Somogyi Elektronik Kft.**  
Adresa: **9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.**

Izjavljujemo da:

Naziv proizvoda: **Ispravljač**

Šifra proizvoda: **FJ-SWxxxxyyyG** gde xxx = **050 do 240**, yyy = **0100 do 3000**

Da su gore navedeni proizvodi usaglašeni sa direktivama Evropske Unije:

Referentni broj direktive: Opis direktive:

**2006/95/EC**

**2004/108/EC**

Direktiva za električne uređaje niskog napona . (LVD)

Direktiva za elektromagnetsku kompatibilnost (EMC)

Referentni broj primenjenih standarda:

**EN 55013:2001+A1:2003+A2:2006**

**EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011**

**EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009**

**EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011**

**EN 61000-3-3:2008**

**EN 55020:2007+A11:2011**

Referentni broj drugih standarda i / ili tehničke specifikacije:

Ostale reference i informacije:

Broj Deklaracije o usaglašenosti prema deklaraciji (Ispitni izveštaj): **CE121127N008, 17029377 001, 7029377 002**

Naziv i adresa ispitne laboratorije: **Bureau Veritas Shenzhen Co., Ltd Dongguan Branch**

**No. 34, Chenwulu Section, Guantai Rd., Houjie Town, Dongguan City, Guangdong 523942, China**

**TÜV Rheinland (Shenzhen) Co., Ltd 3&4 F, Cybio Technology Building No.1, Langshan No.2 Road, 5th Industrial Area, High-Tech Industry Park North , Nanshan District, 518057 Shenzhen, China**

Datum izdavanja: **23.01.2013., 01.03.2013. 02.01.2013.**

Lokacija tehničke dokumentacije: **9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.**

Győr, 15.08.2013.

.....



Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta "KVALITET" Niš  
Акционарско друштво за испитивање квалитета "КВАЛИТЕТ" Ниш  
Joint-stock company for quality testing "KVALITET" Niš



**POTVRDA O USAGLAŠENOSTI** Broj: P07130465300  
**CONFIRMATION OF CONFORMITY** No.

Podnosilac zahteva: ELEMENTA D.O.O.  
Applicant: 24000 SUBOTICA  
JOVANA MIKIĆA 56

Proizvod: AC/DC ADAPTER  
Product:

Oznaka tipa/modela: FJ-SWxxxyyyyG (xxx=050-240; yyyy=0100-3000)  
Type:

Robna marka:  
Trademark:

Proizvodjač: SOMOGYI ELEKTRONIC  
Manufacturer: MAĐARSKA

Vrednovana dokumentacija *Evaluated documentation:*

Ispitni izveštaj: CE121127N008 od 24.01.2013.  
Test report:

Izdat od: Bureau Veritas Shenzhen Co., Ltd.  
Issued by:

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedeni proizvod zadovoljava zahteve 'Pravilnika o elektromagnetskoj kompatibilnosti' (Sl. glasnik RS, 13/2010).

*On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned product fulfils the requirements of the 'Regulation of electromagnetic compatibility' (Official Gazette RS, 13/2010).*

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama proizvoda koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.

*Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Regulation, shall be forwarded to "Kvalitet".*

Mesto i datum izdavanja: Niš, 20.08.2013.  
Place and date:  
Važi do: 20.08.2016.  
Valid until:



Generalni direktor

Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo uz proizvode i/ili robu koji su istovetni s ispitanim uzorkom.



Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta "KVALITET" Niš  
Акционарско друштво за испитивање квалитета "КВАЛИТЕТ" Ниш  
Joint-stock company for quality testing "KVALITET" Niš



**POTVRDA O USAGLAŠENOSTI** Broj: **P0913119400**  
**CONFIRMATION OF CONFORMITY** No.

**Podnosilac zahteva:** ELEMENTA D.O.O.  
*Applicant:* 24000 SUBOTICA  
JOVANA MIKIĆA 56

**Proizvod:** AC/DC ADAPTER  
*Product:*

**Oznaka tipa/modela:** FJ-SWxxxyyyyG (xxx=050-240; yyyy=0100-3000)  
*Type:*

**Robna marka:**  
*Trademark:*

**Proizvodjač:** Somogyi Elektronik Kft.  
*Manufacturer:* MAĐARSKA

**Vrednovana dokumentacija** *Evaluated documentation:*

**Ispitni izveštaj:** 17029376 001 od 16.01.2013  
*Test report:*

**Izdat od:** TUV Rheinland (Shenzhen) Co., Ltd.  
*Issued by:*

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedeni proizvod zadovoljava zahteve 'Pravilnika o električnoj opremi namenjenoj za upotrebu u okviru određenih granica napona' (Sl. glasnik RS, 13/2010).  
*On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned product fulfils the requirements of the 'Regulation on electronic equipment intended to be used within specified limits of voltage' (Official Gazette RS, 13/2010).*

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama proizvoda koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.  
*Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Regulation, shall be forwarded to "Kvalitet".*

**Mesto i datum izdavanja:** **Važi do:**  
*Place and date:* *Valid until:*  
Niš, 20.08.2013. 20.08.2016.



Generalni direktor

Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo uz proizvode i/ili robu koji su istovetni s ispitanim uzorkom.